



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
30 September 2016
Russian
Original: English

Семьдесят первая сессия

Второй комитет

Пункт 21 повестки дня

Глобализация и взаимозависимость

Таиланд* : проект резолюции

На пути к установлению нового международного экономического порядка

Генеральная Ассамблея,

памятуя о целях и принципах Устава Организации Объединенных Наций, предусматривающих содействие улучшению экономического положения и социальному прогрессу всех народов,

ссылаясь на принципы Декларации об установлении нового международного экономического порядка и Программы действий по установлению нового международного экономического порядка, изложенные в резолюциях 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI), которые были приняты Генеральной Ассамблеей на ее шестой специальной сессии 1 мая 1974 года,

ссылаясь также на свои резолюции 63/224 от 19 декабря 2008 года, 64/209 от 21 декабря 2009 года, 65/167 от 20 декабря 2010 года, 67/217 от 21 декабря 2012 года и 69/227 от 19 декабря 2014 года,

вновь подтверждая Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций¹,

напоминая о пленарном заседании высокого уровня Генеральной Ассамблеи, посвященном целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, и ссылаясь на его итоговый документ²,

* От имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77 и Китая.

¹ Резолюция 55/2.

² Резолюция 65/1.



ссылаясь на итоговый документ Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию под названием «Будущее, которого мы хотим»³,

подтверждая свою резолюцию 70/1 от 25 сентября 2015 года, озаглавленную «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года», в которой она утвердила всеобъемлющий, рассчитанный на перспективу и предусматривающий учет интересов людей набор универсальных и ориентированных на преобразования целей и задач в области устойчивого развития, свое обязательство прилагать неустанные усилия для полного осуществления Повестки дня к 2030 году, признание ею того, что ликвидация нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, является важнейшей глобальной задачей и одним из необходимых условий устойчивого развития, и свою приверженность обеспечению устойчивого развития во всех его трех компонентах — экономическом, социальном и экологическом — сбалансированным и комплексным образом, развитию успехов, достигнутых в реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и завершению работы, оставшейся незавершенной в контексте этих целей,

подтверждая также свою резолюцию 69/313 от 27 июля 2015 года, касающуюся Аддис-Абебской программы действий третьей Международной конференции по финансированию развития, которая является неотъемлемой частью Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, подкрепляет и дополняет ее, способствует переводу предусмотренных в ней задач в отношении средств осуществления в плоскость конкретных стратегий и мер и в которой вновь подтверждается твердая политическая приверженность решению задачи финансирования устойчивого развития и создания благоприятных условий для него на всех уровнях в духе глобального партнерства и солидарности,

ссылаясь на решения крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях, в том числе на изложенные в них цели и задачи в области развития, и признавая исключительно важную роль, которую сыграли эти конференции и встречи на высшем уровне в формировании общей концепции развития и определении коллективно согласованных задач,

подчеркивая необходимость выполнения всех обязательств в области финансирования развития, в том числе закрепленных в Монтеррейском консенсусе Международной конференции по финансированию развития⁴, Дохинской декларации о финансировании развития — итоговом документе Международной конференции по последующей деятельности в области финансирования развития для обзора хода осуществления Монтеррейского консенсуса⁵, Аддис-Абебской программы действий и других соответствующих итоговых докумен-

³ Резолюция 66/288, приложение.

⁴ Доклад Международной конференции по финансированию развития, Монтеррей, Мексика, 18–22 марта 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02.II.A.7), глава I, резолюция 1, приложение.

⁵ Резолюция 63/239, приложение.

тах крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций,

отмечая наличие проблем системного характера в контексте глобальной экономической архитектуры, требующих пересмотра системы глобального экономического регулирования,

будучи обеспокоена нынешними множественными взаимосвязанными и взаимно усиливающими друг друга глобальными кризисами, в частности мировым финансово-экономическим кризисом, волатильностью цен на энергоносители и сырье, продовольственным кризисом и проблемами, обусловленными изменением климата, которые отрицательно сказываются на перспективах развития развивающихся стран и угрожают привести к еще большему увеличению разрыва между развитыми и развивающимися странами, в частности в уровнях технического развития и доходов, а также могут еще больше подорвать достижение согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе целей в области устойчивого развития,

будучи обеспокоена также в этой связи тем, что, несмотря на определенный прогресс в некоторых регионах, более половины работников в развивающихся странах мира, т.е. около 1,5 миллиарда людей, живут в условиях незащищенной занятости и что примерно каждый пятый житель развивающихся стран имеет доход в размере менее 1,25 долл. США в день,

будучи далее обеспокоена последними экономическими изменениями в контексте сохраняющихся трудностей на пути обеспечения поступательного экономического роста, сопровождавшимися усилением неустойчивости обменных курсов и разнонаправленным изменением инфляционных тенденций в мире, и тем, что перспективы слабого роста глобальной экономики ставят под угрозу жизненно необходимые государственные капиталовложения в образование, здравоохранение и мероприятия по предотвращению изменения климата, а также прогресс в сокращении масштабов нищеты, особенно в развивающихся странах,

будучи обеспокоена тем, что миллиарды граждан мира продолжают прозябать в нищете и лишены возможности вести достойную жизнь и что внутри стран и между ними растет неравенство, а возможности, богатство и власть распределены крайне неравномерно,

подчеркивая, что отсутствие решительных скоординированных международных мер для решения проблем, о которых говорилось выше, наглядно свидетельствует о том, что призывы, прозвучавшие в Декларации об установлении нового международного экономического порядка и Программе действий по установлению нового международного экономического порядка, все еще не утратили своей актуальности,

обращая особое внимание на необходимость повышения устойчивости экономического роста и оживления и признавая, что эта цель может быть достигнута благодаря универсальной многосторонности и равному участию всех стран, как это предусмотрено, в частности, в Декларации об установлении нового международного экономического порядка и Программе действий по установлению нового международного экономического порядка,

признавая, что для решения проблем, обусловленных нынешней ситуацией в мировой экономике, ликвидации нищеты и достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе целей в области устойчивого развития, необходимы инновационные и расширенные подходы к финансированию развития, и подчеркивая, что эти подходы не должны подменять собой традиционные источники финансирования развития, включая официальную помощь в целях развития, или негативно сказываться на объеме такого финансирования и что их разработка должна осуществляться в духе партнерства, сотрудничества и солидарности с учетом общих интересов и национальных приоритетов каждой страны,

признавая также, что Программа действий по установлению нового международного экономического порядка не была выполнена во многих значимых аспектах и что вследствие этого многие развивающиеся страны по-прежнему сталкиваются со значительными проблемами в плане перспектив их развития, включая уязвимость для внешних потрясений и недостаточную представленность в системе глобального экономического регулирования,

признавая далее ту роль, которую играют региональное, субрегиональное и межрегиональное сотрудничество и региональная экономическая интеграция, основанные на принципе равноправного партнерства, в укреплении международного сотрудничества для содействия экономической координации и сотрудничеству в целях развития, достижению целей в области развития и обмену передовым опытом и знаниями,

признавая, что широко распространенная практика финансового дерегулирования способствует увеличению чистого оттока капитала из развивающихся стран в развитые,

будучи обеспокоена тем, что чрезмерно либеральная кредитно-денежная политика, проводимая развитыми странами, и обусловленная ею гонка девальваций имеют последствия, равносильные субсидированию всего национального экспорта и общему повышению импортных тарифов, и тем самым сводят на нет или ослабляют принятые в рамках Всемирной торговой организации обязательства по обеспечению доступа на рынки и еще более ограничивают способность развивающихся стран выполнять свои обязательства по достижению всех согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе целей в области устойчивого развития,

подчеркивая необходимость наличия пространства для маневра в политике, с тем чтобы развивающиеся страны могли разрабатывать национальные стратегии развития, нацеленные на обеспечение процветания для всех,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря, озаглавленный «Обновленный общий обзор основных международных экономических проблем и стратегических задач, которые необходимо решить для обеспечения справедливого и всеохватного поступательного экономического роста и устойчивого развития, и роли Организации Объединенных Наций в решении этих вопросов в свете нового международного экономического порядка»⁶,

⁶ A/71/168.

2. *отмечает*, что в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года⁷, Аддис-Абебской программе действий третьей Международной конференции по финансированию развития⁸ и Парижском соглашении по Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата⁹ получили развитие многие идеи и рекомендации, содержащиеся в Декларации об установлении нового международного экономического порядка¹⁰ и Программе действий по установлению нового международного экономического порядка¹¹;

3. *вновь подтверждает* необходимость продолжения работы над установлением нового международного экономического порядка, основанного на принципах справедливости, суверенного равенства, взаимозависимости, общей заинтересованности, сотрудничества и солидарности всех государств;

4. *вновь подтверждает также*, что национальные усилия в области развития должны подкрепляться благоприятными условиями в международной экономике, включая согласованные и взаимодополняющие глобальные торговую, валютную и финансовую системы, а также укрепленными и расширенными механизмами глобального экономического регулирования в сочетании с учетом имеющегося у каждой страны пространства для маневра в политике;

5. *вновь подтверждает далее* необходимость более активной координации странами макроэкономической политики, с тем чтобы не допустить негативных побочных последствий, особенно в развивающихся странах;

6. *призывает* выполнить обязательство обеспечивать согласованность политики и создавать благоприятные условия для устойчивого развития на всех уровнях и с участием всех субъектов, а также активизировать деятельность в рамках Глобального партнерства в интересах устойчивого развития;

7. *вновь подтверждает* вновь подтвержденную приверженность повышению роли и расширению участия развивающихся стран — в том числе африканских стран, наименее развитых стран, развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, малых островных развивающихся государств и стран со средним уровнем дохода, а также стран и территорий, находящихся под иностранной оккупацией, — в принятии решений и нормотворчестве по международным экономическим вопросам и в механизмах глобального экономического регулирования;

8. *вновь подтверждает также*, что международная торговля является одной из движущих сил развития и поступательного экономического роста, и вновь подтверждает далее, что универсальная, основанная на правилах, открытая, недискриминационная и справедливая многосторонняя торговая система может играть чрезвычайно важную роль в стимулировании экономического роста и развития во всем мире, отвечая тем самым интересам всех стран, независимо от уровня их развития;

⁷ Резолюция 70/1.

⁸ Резолюция 69/313, приложение.

⁹ См. FCCC/CP/2015/10/Add.1, решение 1/CP.21, приложение.

¹⁰ Резолюция 3201 (S-VI).

¹¹ Резолюция 3202 (S-VI).

9. *постановляет* продолжить изучение международной экономической ситуации и ее влияния на процесс развития на своей семьдесят третьей сессии и в этой связи просит Генерального секретаря включить в его доклад Генеральной Ассамблее по пункту, озаглавленному «Глобализация и взаимозависимость», обновленный общий обзор основных международных экономических проблем и стратегических задач, которые необходимо решить для обеспечения справедливого и всеохватного поступательного экономического роста и устойчивого развития, и роли Организации Объединенных Наций в решении этих вопросов, а также возможных путей и средств решения этих проблем и задач с учетом итоговых документов крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях и содержащихся в них принципов и Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года в свете соответствующих принципов, изложенных в Декларации об установлении нового международного экономического порядка и Программе действий по установлению нового международного экономического порядка.
